Vertrag über die Teilnahme am Xetra Retail Service und Erweiterten Xetra Retail Service als Retail Member Organization

Vertrag über die Teilnahme am Xetra Retail Service und Erweiterten Xetra Retail Service	**Agreement on the Participation in the Xetra Retail Service and Extended Xetra Retail Service**
zwischen Deutsche Börse AG Mergenthalerallee 61 65760 Eschborn – nachfolgend genannt: „**DBAG**“ – und _____ _____ _____ _____ – nachfolgend genannt: „**Retail Member Organization“** oder „**RMO**“ – – DBAG und RMO nachfolgend einzeln auch als „**Partei**“ und gemeinsam als „**Parteien**“ bezeichnet –	between Deutsche Börse AG Mergenthalerallee 61 65760 Eschborn – hereafter referred to as: “**DBAG**”– and _____ _____ _____ _____ – hereafter referred to as: “**Retail Member Organization”** or **“RMO**” – – DBAG and RMO hereinafter separately also referred to as “**Party**” and jointly as “**Parties**” –
Präambel	**Preamble**
(1) Im Rahmen der Maßnahmen zur Förderung des Börsenhandels von Privatanlegern beabsichtigt die DBAG, dedizierte Services für die Ausführung von Orders von Privatanlegern anzubieten. (2) Die RMO ist ein zur Teilnahme am Handel an der Frankfurter Wertpapierbörse („FWB“) zugelassenes Unternehmen. (3) Die DBAG ist Träger der FWB. Dies vorausgeschickt vereinbaren die Parteien Folgendes:	(1) As part of the measures to promote exchange trading of Retail Investors, DBAG intends to offer dedicated services for the execution of order from private investors. (2) RMO means any company admitted to trading on the Frankfurt Stock Exchange (“FWB”). (3) DBAG is the operating institution of FWB. That being said the Parties agree on the following:

Public

§ 1 **Definitionen**	**§ 1** **Definitions**
Die nachstehenden Begriffe haben in diesem Vertrag die ihnen hier zugewiesene Bedeutung: „**Altersvorsorgedepot**“ bedeutet ein Wertpapierdepot, das für einen Privatanleger auf der Grundlage eines nach dem Altersvorsorgeverträge-Zertifizierungsgesetz in der Fassung des Altersvorsorgereformgesetzes vom 26. Mai 2026 (BGBl. 2026 I Nr. 156) (AltZertG) zertifizierten Altersvorsorgedepot-Vertrags (insbesondere nach § 1 Absatz 1b oder 1c AltZertG) von einem Anbieter im Sinne des § 1 Absatz 2 oder Absatz 1e AltZertG oder einem für diesen tätigen depotführenden Institut geführt wird. **„Privatanleger“** ist jeder Privatkunde im Sinne des § 67 Abs. 3 Wertpapierhandelsgesetz. **„Privatanleger-Orders“** sind Orders, die von einem Privatanleger stammen und (i) von oder über die RMO an die Börsen-EDV des Handelsplatzes Xetra (MIC: XETR) weitergeleitet wurden, (ii) nicht hinsichtlich des Preises oder der Marktseite verändert worden sind, es sei denn, die Änderung des Preises bestand in der Eingabe eines Order-Limits zum Schutz des Privatanlegers vor hohen Preisabweichungen und unerwarteten Ausführungspreisen, und (iii) nicht automatisiert von einem Handelsalgorithmus oder einer anderen computergestützten Methodik an die Börsen-EDV übermittelt wurden. Ausgenommen hiervon sind Handelsalgorithmen oder andere computergestützte Methodiken, die der Weiterleitung von Privatanleger-Orders dienen, für die der Privatanleger hinsichtlich der Auswahl des Handelsplatzes keine Vorgabe gemacht hat. **„RMO-Orders“** sind Privatanleger-Orders, die von der RMO in das Orderbuch eingegeben wurden und gemäß § 2 Abs. 1 gekennzeichnet sind.	In this Agreement, the following terms have the meaning as stated below: “**Pension Depot**” means a securities custody account maintained for a Retail Investor on the basis of a certified pension depot agreement pursuant to the German Pension Plans Certification Act (*Altersvorsorgeverträge-Zertifizierungsgesetz*) as amended by the Pension Reform Act of 26 May 2026 (Federal Law Gazette 2026 I No. 156) (in particular pursuant to Section 1 paragraph 1b or 1c of the German Pension Plans Certification Act) by a provider within the meaning of Section 1 paragraph 2 or paragraph 1e of the German Pension Plans Certification Act or by a custodian institution acting on such provider’s behalf. **“Retail Investor”** means any retail client within the meaning of Section 67 Paragraph 3 of the German Securities Trading Act (*Wertpapierhandelsgesetz*). **“Retail Investor Orders”** means any orders originating from a Retail Investor that (i) have been transferred to the Exchange EDP of the Xetra trading venue (MIC: XETR) by or via the RMO, (ii) have remained unchanged regarding price or market side, unless the change in price consisted of entering an order limit to protect the Retail Investor from significant price deviations and unexpected execution prices, and (iii) have not been automatically transmitted to the Exchange EDP by a trading algorithm or any other computer-based method. Excepted are trading algorithms or any other computer-based methods which serve to direct Retail Investor Orders for which the Retail Investor has not made any specifications with regard to the selection of the trading venue. **“RMO Orders”** means any Retail Investor Orders entered into the order book by the RMO and marked pursuant to § 2 Paragraph. 1.
§ 2 **Kenntlichmachung von Privatanleger-Orders, Best-Execution-Flow und Privatanleger-Orders für ein Altersvorsorgedepot**	**§ 2** **Indication of Retail Investor Orders, Best-Execution-Flow and Retail Investor Orders for a Pension Depot**

(1) Die RMO hat Privatanleger-Orders unter Verwendung der dafür im T7 Handelssystem vorgesehenen Trading Capacity (Account) „B“ einzugeben. (2) Die über die Trading Capacity (Account) „B“ eingegebenen Privatanleger-Orders, für welche die RMO aufgrund ihrer Best Execution-Policy die FWB (Xetra, MIC: XETR oder Börse Frankfurt MIC: XFRA) als Handelsplatz bestimmt hat, kann die RMO entweder kennzeichnen, indem sie • diese über eine sechsstellige Trader ID beginnend mit ORRMO übermittelt oder • diese im Textfeld „FreeText1“ beginnend mit _RMOB (linksbündig) eingibt. (3) Die über die Trading Capacity (Account) „B“ eingegebenen Privatanleger-Orders für das Altersvorsorgedepot kann die RMO entweder kennzeichnen, indem sie • diese über eine sechsstellige Trader ID beginnend mit ORAVD übermittelt oder • diese im Textfeld „FreeText1“ beginnend mit _PAVD (linksbündig) eingibt. (4) Die Regelungen zur Kennzeichnung von Privatanleger-Orders für das Altersvorsorgedepot (§ 2 Abs. 3) finden erst ab dem Inkrafttreten von § 1 Absatz 1b und Absatz 1c des Altersvorsorgeverträge-Zertifizierungsgesetzes in der Fassung des Altersvorsorgereformgesetzes vom 26. Mai 2026 (BGBl. 2026 I Nr. 156) Anwendung.	(1) The RMO has to enter Retail Investor Orders using the Trading Capacity (Account) “B” which is provided in the T7 Trading System for such purpose. (2) Retail Investor Orders entered via the Trading Capacity (Account) “B” for which the RMO has designated the FWB (Xetra, MIC: XETR or Börse Frankfurt, MIC: XFRA) as trading venue based on its Best Execution Policy, the RMO may either indicate them by • transmission via a six-digit Trader ID beginning with ORRMO or, • an entry in the text field “FreeText1” beginning with _RMOB (left-aligned). (3) The RMO may indicate Retail Investor Orders entered via the Trading Capacity (Account) “B” for a Pension Depot by either • transmitting them via a six-digit Trader ID beginning with ORPAVD or, • entering them in the text field “FreeText1” beginning with _PAVD (left-aligned). (4) The provisions governing the indication of Retail Investor Orders for a Pension Depot (§ 2 Paragraph 3) shall only apply as of the entry into force of Section 1 Paragraph 1b and Paragraph 1c of the German Pension Plans Certification Act (Altersvorsorgeverträge-Zertifizierungsgesetz) as amended by the Pension Reform Act of 26 May 2026 (Federal Law Gazette 2026 I No. 156).
§ 3 Retail Member Organisation	**§ 3 Retail Member Organisation**
(1) Die RMO sichert zu und garantiert, dass sie über die erforderlichen aufsichtsrechtlichen und sonstigen Genehmigungen verfügt, um diesen Vertrag abzuschließen und um RMO-Orders in das Orderbuch eingeben zu können. (2) Die RMO sichert zu und garantiert, dass die Anzahl der nach § 2 Abs. 1 gekennzeichneten Orders, die keine Privatanleger-Orders sind, im Hinblick auf die Gesamtzahl der eingegebenen RMO-Orders geringfügig ist.	(1) The RMO represents and warrants that it holds the required regulatory and other approvals to enter into this Agreement and to enter RMO Orders into the order book. (2) The RMO represents and warrants that the number of orders marked in accordance with § 2 Paragraph 1 that are not Retail Investor Orders is insignificant in relation to the total number of RMO Orders entered.
§ 4 Auskunftsrecht	**§ 4 Right of information**
Auf schriftliches Verlangen hat die RMO der DBAG oder dem von ihr beauftragten Prüfer für jede als Privatanleger-Order gekennzeichnete Order nachzuweisen, dass es sich um eine solche Order i.S.d. § 1 handelt sowie, dass	Upon written request, the RMO shall provide DBAG or the auditor commissioned by DBAG with evidence for each order marked as Retail Order that it is such an order within the meaning of § 1, as well as that

a) im Falle einer Kennzeichnung nach § 2 Abs. 2 die Bestimmung der FWB als Handelsplatz auf Grundlage der Best Execution-Policy der RMO erfolgte, und b) im Falle einer Kennzeichnung nach § 2 Abs. 3 die Order für ein Altersvorsorgedepot erteilt wurde. Die RMO hat die hierfür erforderlichen Auskünfte zu erteilen und Nachweise in schriftlicher oder elektronischer Form vorzulegen. Einem entsprechenden Verlangen hat die RMO innerhalb von 14 Tagen nach Zugang des Verlangens nachzukommen.	a) in the event of an indication pursuant to § 2 Paragraph 2, the designation of the FWB as trading venue was made on the basis of the RMO's Best Execution Policy, and b) in the event of an indication pursuant to § 2 Paragraph 3, the order was placed for a Pension Depot. The RMO must provide the information required in this regard and submit evidence in written or electronic form. The RMO must comply with such request within 14 days of receipt of the request.
§ 5 Entgelt	**§ 5 Fees**
Die Entgelte, die die RMO für die Ausführung von RMO-Orders an die DBAG zahlt, bestimmen sich nach dem Preisverzeichnis in seiner jeweils gültigen Fassung.	The fees paid by the RMO to DBAG for the execution of RMO Orders are determined in accordance with the Price List as amended from time to time.
§ 6 Vertragslaufzeit, Kündigung	**§ 6 Contract Term, Termination**
(1) Dieser Vertrag wird auf unbestimmte Zeit geschlossen. (2) Jede Partei kann diesen Vertrag ordentlich mit einer Frist von 30 Kalendertagen zum Ende eines Kalendermonats kündigen. Das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. (3) Jede Partei kann diesen Vertrag außerordentlich und ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist aus wichtigem Grund kündigen. Ein wichtiger Grund liegt für die DBAG insbesondere dann vor, wenn die RMO a.) gegen börsenrechtliche Vorschriften, insbesondere gegen Vorschriften der Börsenordnung der FWB verstößt, b.) die erforderlichen aufsichts-rechtlichen Genehmigungen entgegen § 3 Abs. 1 dieses Vertrages nicht vorlegen kann, c.) entgegen § 3 Abs. 2 Orders kennzeichnet, die keine Privatanleger-Orders sind, d.) ihren Verpflichtungen nach § 4 dieses Vertrages nicht, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig nachkommt. (4) Die Kündigung dieses Vertrages bedarf zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform.	(1) This Agreement is concluded for an indefinite period. (2) Each Party may ordinarily terminate this Agreement by giving 30 calendar days' notice to the end of a calendar month. The right to terminate for good cause remains unaffected. (3) Each Party may terminate this Agreement extraordinarily without notice for good cause. DBAG recognises a good cause in particular but not limited to the RMO a.) violating exchange law provisions, in particular but not limited to the provisions of the Exchange Rules for the FWB, b.) being unable to submit the required regulatory approvals contrary to § 3 Paragraph 1 of this Agreement, c.) marking orders which are not Retail Investor Orders contrary to § 3 Paragraph 2, d.) not fulfilling its obligations pursuant to § 4 of this Agreement or not fulfilling such obligations in full or in a timely manner. (4) The termination of this Agreement must be made in written form to be effective.

§ 7 **Übertragung von Rechten und Pflichten**	**§ 7** **Transfer of rights and obligations**
(1) Die RMO ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch die DBAG nicht berechtigt, diesen Vertrag ganz oder teilweise auf Dritte zu übertragen oder Rechte aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag an Dritte abzutreten. (2) Die DBAG ist berechtigt, diesen Vertrag ganz oder teilweise auf eine andere Gesellschaft zu übertragen, soweit diese die Trägerschaft der FWB übernimmt. Mit Übertragung des Vertrags ist nur noch die übernehmende Gesellschaft aus dem Vertrag berechtigt und verpflichtet. Die DBAG wird aus allen Verpflichtungen aus dem Vertrag entlassen. Macht die DBAG von der Möglichkeit zur Übertragung des Vertrages Gebrauch, hat DBAG dies der RMO mit einer Frist von mindestens sechs Wochen vor Wirksamkeit der Übertragung mitzuteilen.	(1) The RMO is not entitled to transfer this Agreement in whole or in part to third parties or to assign rights under or in connection with this Agreement to third parties without prior written consent of DBAG. (2) DBAG is entitled to transfer this Agreement in whole or in part to another company in case this company takes over the operation of the FWB. Upon transfer of this Agreement, solely the acquiring company is entitled and obliged under the Agreement. DBAG is released from all obligations under the Agreement. In case DBAG makes use of the option to transfer this Agreement, DBAG must notify the RMO in writing at least six weeks before the transfer takes effect.
§ 8 **Weitergabe von Daten und Informationen**	**§ 8** **Disclosure of data and information**
Die RMO stimmt der Weitergabe von Daten und Informationen, die im Rahmen der Durchführung dieses Vertrages der DBAG bekannt werden, an Unternehmen der Gruppe Deutsche Börse, die auf der Internetseite der DBAG aufgeführt sind, insbesondere zum Zwecke der Information und Analyse zur Verbesserung des Produktportfolios zu.	The RMO agrees to the transfer of data and information which are disclosed to DBAG in the course of the execution of this Agreement to companies of Deutsche Börse Group listed on DBAG's website, particularly for the purpose of information and analysis to improve the product portfolio.
§ 9 **Änderung des Vertrags**	**§ 9** **Amendment of the Agreement**
(1) Die DBAG ist berechtigt, diesen Vertrag jederzeit zu ändern. Änderungen dieses Vertrages sind der RMO mindestens vier Wochen vor deren Wirksamkeit schriftlich bekannt zu geben. Sie gelten als genehmigt, wenn die RMO nicht innerhalb von vier Wochen nach Bekanntgabe der Änderung gegenüber der DBAG schriftlich Widerspruch erhebt. (2) Soweit die RMO den Änderungen fristgerecht widerspricht, können beiden Parteien den Vertrag fristlos gemäß § 6 Abs. 3 kündigen.	(1) DBAG is entitled to change this Agreement at any time. The RMO must be notified in writing of changes to this Agreement at least four weeks before they become effective. They are deemed to have been approved if the RMO does not object in written form to DBAG within four weeks after being notified of the change. (2) If the RMO objects to the changes in due time, both Parties can terminate the Agreement without notice in accordance with § 6 Paragraph 3.

Public

§ 10 **Sonstiges**	**§ 10** **Miscellaneous**
(1) Dieser Vertrag ist in deutscher und englischer Sprache verfügbar. Rechtlich bindend ist allein die deutsche Fassung.	(1) This Agreement is available in German and English. For interpretation of this Agreement, the German wording shall prevail.
(2) Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages ganz oder teilweise unwirksam oder undurchsetzbar sein, werden Wirksamkeit und Durchsetzbarkeit aller übrigen Bestimmungen des Vertrages davon nicht berührt. Die unwirksame oder undurchsetzbare Bestimmung ist als durch diejenige wirksame oder durchsetzbare Bestimmung als ersetzt anzusehen, die dem von den Parteien dieses Vertrages mit der unwirksamen oder undurchsetzbaren Bestimmung verfolgten wirtschaftlichen Zweck am nächsten kommt.	(2) If a provision of this Agreement is wholly or partially invalid or unenforceable, the validity and enforceability of all other provisions of the Agreement will not be affected. The invalid or unenforceable provision shall be deemed to be replaced by the valid or enforceable provision that comes closest to the economic purpose pursued by the Parties to this Agreement with the invalid or unenforceable provision.
(3) Dieser Vertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Frankfurt am Main.	(3) This Agreement is governed by the law of the Federal Republic of Germany. The exclusive place of jurisdiction is Frankfurt am Main.

Public

Deutsche Börse AG	**Eschborn**	
	(Ort/Place)	(Datum/Date)
(Unterschrift/Signature)	(Unterschrift/Signature)	
(Name/Name)	(Name/Name)	
(**Retail Member Organisation**)	(Ort/Place)	(Datum/Date)
(Unterschrift/Signature)	(Unterschrift/Signature)	
(Name/Name)	(Name/Name)	